

Ὀδοιπορικό

Ὁρθόδοξης Ἱεραποστολῆς στήν Ἄνατολή

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ
ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΣ Τεύχος 77 Ὀκτώβριος-Δεκέμβριος 2021



*Από τον εορτασμό των 24 Προστατών Αγίων της
εν Κορέα Εκκλησίας στην Ι. Μ. Μεταμορφώσεως
(Garyeong)*

Χριστουγεννιάτικο Μήνυμα 2021

† Β Α Ρ Θ Ο Λ Ο Μ Α Ι Ο Σ

ΕΛΕΩ ΘΕΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ – ΝΕΑΣ ΡΩΜΗΣ

ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ

ΠΑΝΤΙ ΤΩ ΠΛΗΡΩΜΑΤΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

ΧΑΡΙΝ, ΕΛΕΟΣ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΝ

ΠΑΡΑ ΤΟΥ ΕΝ ΒΗΘΛΕΕΜ ΓΕΝΝΗΘΕΝΤΟΣ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ

Αδελφοί συλλειτουργοί καί εὐλογημένα τέκνα,

Φθάσαντες καί πάλιν εἰς τήν πάμφωτον ἑορτήν τῆς κατά σάρκα Γεννήσεως τοῦ ἐπισκεψαμένου ἡμᾶς ἐξ ὕψους Σωτῆρος Χριστοῦ, δοξάζομεν ἐν ψαλμοῖς καί ὕμνοις τό ὑπερουράνιον ὄνομα Αὐτοῦ. Ἡ Ἐνανθρώπησις τοῦ προαιωνίου Λόγου τοῦ Θεοῦ εἶναι «τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ κεφάλαιον», τό ὑπέρλογον «ἀεὶ μυστήριον» τῆς θεανθρωπίνης κοινωνίας. Ὁ Θεός, ὡς λέγει μέ ὑπέροχον τρόπον ὁ Ἅγιος Μάξιμος ὁ Ὁμολογητής, «ὡς φιλόανθρωπος ἐκ τῆς ἀνθρώπου οὐσίας ἀληθῶς ἄνθρωπος γεγονώς, τὸν τοῦ πῶς ἄνθρωπος γέγονε τρόπον μένει διὰ παντὸς ἔχων ἀνέκφαντον· ὑπὲρ ἄνθρωπον γὰρ γέγονεν ἄνθρωπος».

Ἡ θεία Ἐνσάρκωσις, ὁμοῦ μετὰ τῆς φανερώσεως τῆς ἀληθείας περὶ τοῦ Θεοῦ, ἀποκαλύπτει καί τήν ἀλήθειαν καί τὸν τελικόν προορισμόν τοῦ ἀνθρώπου, τήν κατά χάριν θέωσιν. Θεολογικώτατα, ὁ Ἅγιος Νικόλαος Καβάσιλας διακηρύσσει ὅτι ὁ Χριστός «τὸν ἀληθινὸν ἄνθρωπον καί τέλειον πρῶτος καί μόνος ἔδειξεν». Ἐκτοτε, ὁ τιμῶν τὸν Θεόν ὀφείλει νά σέβεται καί τὸν ἄνθρωπον, καί ὁ ὑποτιμῶν τὸν ἄνθρωπον ἀσεβεῖ πρὸς τὸν Θεόν, τὸν προσλαβόντα τήν ἡμετέραν φύσιν. Ἐν Χριστῷ, ὁ λόγος τῆς θεολογίας περὶ τοῦ Θεοῦ εἶναι ἐν ταυτῷ καί λόγος περὶ τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ ἔνσαρκος Θεία Οἰκονομία ἀναιρεῖ ὀριστικῶς τήν εἰκόνα τοῦ Θεοῦ ὡς δυνάστου, τιμωροῦ καί ἀντιπάλου τοῦ ἀνθρώπου. Ὁ Χριστός εἶναι πανταχοῦ, πάντοτε καί ἐν παντί ἢ ἄρνησις τῆς ἀρνήσεως τοῦ

ἀνθρώπου καί ὁ ὑπερασπιστής τῆς ἐλευθερίας του. Ἡ ζωὴ τῆς Ἐκκλησίας, ὡς ἡ σὰρξ τὴν ὁποῖαν ἀνέλαβεν ὁ ἐνανθρωπήσας Υἱός καί Λόγος τοῦ Θεοῦ, ἐκπροσωπεῖ, ἐκφράζει καί διακονεῖ αὐτό τό πανσωστικόν μυστήριον τῆς θεανθρωπινότητος.

Μέ λάβαρον τήν ἐν Χριστῷ «ἄλλην πλᾶσιν» τοῦ ἀνθρώπου καί τήν ἀνακαίνισιν συμπάσης τῆς κτίσεως, ἡ Ἐκκλησία δίδει καί σήμερον τήν καλὴν μαρτυρίαν ἐναντι ὄλων τῶν ἐξελίξεων, αἱ ὁποῖαι ἀπειλοῦν τήν ἱερότητα τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου καί τήν ἀκεραιότητα τῆς δημιουργίας, βιοῦσα καί κηρύττουσα τήν ἀλήθειαν τῆς γνησίας πνευματικῆς ζωῆς καί τὸν πολιτισμόν τῆς ἀγάπης καί τῆς ἀλληλεγγύης. Διδούσα λόγον «περὶ τῆς ἐν ἡμῖν ἐλπίδος», οὐδόλως θεωρεῖ τὸν σύγχρονον πολιτισμόν ὡς τήν νέαν ἀμαρτόζων Νινευί, ἐπικαλουμένη ὡς ὁ Ἰωνᾶς τήν θείαν μῆνιν ἐπ’ αὐτόν καί τὸν ἀφανισμόν του, ἀλλὰ ἀγωνίζεται διὰ τήν ἐν Χριστῷ μεταμόρφωσιν αὐτοῦ. Αἰτεῖται εἰς τήν ἐποχὴν μας ποιμαντικὴ φαντασία, διάλογος ὄχι ἀντίλογος, μετοχή ὄχι ἀποχή, συγκεκριμένη πρᾶξις ὄχι ἀπόκοσμος θεωρία, δημιουργικὴ πρόσληψις ὄχι γενικὴ ἀπόρριψις. Ὅλα αὐτὰ δέν λειτουργοῦν εἰς βάρος τῆς πνευματικότητος καί τῆς λατρευτικῆς ζωῆς, ἀλλὰ ἀναδεικνύουν τήν ἀδιάσπαστον ἐνότητα τῆς λεγομένης «καθέτου» καί «ὀριζοντίου» διαστάσεως τῆς ἐκκλησιαστικῆς παρουσίας καί μαρτυρίας. Πιστότης εἰς τήν παράδοσιν τῆς Ἐκκλησίας δέν εἶναι ἐγκλωβισμός εἰς τό παρελθόν, ἀλλὰ ἀξιοποιήσις τῆς πείρας τοῦ παρελθόντος προσφυῶς ἐν τῷ παρόντι.

Καί κατά τό παριππεῦον ἔτος, ἡ πανδημία τοῦ κορωνοϊοῦ Covid – 19 ἔταλάνισε τήν ἀνθρωπότητα. Δοξάζομεν τόν Θεόν τοῦ ἐλέους, τόν κρατύναντα τούς ειδικούς ἐπιστήμονας εἰς τήν ἀνάπτυξιν ἀποτελεσματικῶν ἐμβολίων καί ἄλλων φαρμάκων διά τήν ἀντιμετώπισιν τῆς κρίσεως καί καλοῦμεν ὅσους πιστούς δέν ἔχουν ἀκόμη ἐμβολιασθῆναι τό πράξουν, πάντας δέ νά ἀκολουθοῦν τά προτεινόμενα ὑπό τῶν ὑγειονομικῶν ἀρχῶν μέτρα προστασίας. Ἡ ἐπιστήμη, ἐφ' ὅσον λειτουργεῖ ὡς διάκονος τοῦ ἀνθρώπου, εἶναι πολύτιμον δῶρον τοῦ Θεοῦ. Ὀφείλομεν νά δεχόμεθα εὐγνωμόνως τό δῶρον καί νά μή παρασυρῶμεθα ἀπό τάς ἀνευθύνους φωνάς τῶν μή ἐπαϊόντων καί τῶν αὐτοανακηρυθέντων εἰς ἐκπροσώπους τοῦ Θεοῦ καί τῆς γνησίας πίστεως «πνευματικῶν συμβούλων», αὐτοαναιρουμένων ὁμως οἰκτρῶς, λόγω τῆς ἀπουσίας ἀγάπης πρὸς τόν ἀδελφόν, τήν ζωὴν τοῦ ὁποῦ ἐκθέτουν εἰς μέγαν κίνδυνον.

Τιμιώτατοι ἀδελφοί καί προσφιλέστατα τέκνα,

Μέ ἀμετακίνητον πίστιν ὅτι τήν ζωὴν ἐκάστου ἐξ ἡμῶν καί τήν πορείαν τῆς ἀνθρωπότητος ὅλης κατευθύνει ὁ Θεός τῆς σοφίας καί τῆς ἀγάπης, προσβλέπομεν εἰς ἕν αἴσιον 2022, τό ὁποῖον, ἀνεξαρτήτως τῶν ἐξωτερικῶν δεδομένων καί τῶν ἐξελίξεων, θά εἶναι δι' ἡμᾶς πάντας ἔτος σωτήριον, ἐφ' ὅσον καί κατ' αὐτό τήν πορείαν τῶν πραγμάτων κατευθύνει ὁ φιλανθρώπως πάντα οικονομῶν Χριστός, «ὃς πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καί εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν».

Τοῦ Κυρίου εὐδοκοῦντος, κατά τήν Ἁγίαν καί Μεγάλην Ἑβδομάδα τοῦ ἐπερχομένου ἔτους, θά πραγματοποιηθῆ ἐν τῷ πανσέπτῳ καθ' ἡμᾶς Κέντρῳ, ἡ τελετή Καθαγιασμοῦ τοῦ Ἁγίου Μύρου. Θεωροῦμεν ἀνεπανάληπτον θείαν



δωρεάν πρὸς τήν ἡμῶν Μετριότητα, ὅτι θά ἀξιωθῶμεν νά προστῶμεν τῆς πανηγυρικῆς καί κατανυκτικῆς αὐτῆς τελετουργίας διά τετάρτην φορὰν κατά τήν διάρκειαν τῆς ταπεινῆς ἡμῶν Πατριαρχίας. Δόξα τῷ Θεῷ πάντων ἕνεκεν!

Μέ αὐτά τά αἰσθήματα, προσκυνοῦντες εὐσεβοφρόνως τό ἐν Βηθλεέμ τεχθέν παιδίον Ἰησοῦν, στρέφομεν τήν σκέψιν ἡμῶν πρὸς τούς ἐκεῖσε ἀδελφούς Χριστιανούς μας καί προσευχόμεθα διά τήν εἰρηνικὴν καί ἀρμονικὴν συνύπαρξιν ὄλων τῶν διαβιούντων εἰς τήν Ἁγίαν Γῆν.

Ἐπί δέ τούτοις, εὐχόμεθα πᾶσιν ὑμῖν, τοῖς ἐγγύς καί τοῖς μακρὰν, εὐλογημένον τό Ἅγιον Δωδεκαήμερον, ὑγιερὸν δέ, καλλίκαρπον ἐν ἔργοις ἀγαθοῖς καί μεστόν θείων δωρημάτων τόν νέον ἐνιαυτόν τῆς χρηστότητος τοῦ Κυρίου, ἸΩ ἡ δόξα καί τό κράτος εἰς τούς ἀπεράντους αἰῶνας. Ἀμήν.

Χριστούγεννα ,βκα'

† Ὁ Κωνσταντινουπόλεως

διάπυρος πρὸς Θεόν εὐχέτης πάντων ὑμῶν

Χριστούγεννα σε Ανατολή και Δύση

Για να συνειδητοποιήσει τη σημασία που έχουν τα Χριστούγεννα¹ στην Ανατολή πρέπει καταρχήν να καταλάβει τι είναι η Ορθοδοξία. Η Ορθοδοξία ταυτίζεται συχνά στη Δύση με ένα αντικοινωνικό μυστικισμό και έκσταση, ίσως ένεκα της εξέχουσας θέσης που έχει σε αυτήν η λατρεία και η προσευχή. Στην Ανατολή η πίστη δεν αποτελεί μια απλή ιδεολογία, μια πολύπλοκη φιλοσοφία, μια θρησκεία που προσπαθεί να ικανοποιήσει μεταφυσικές ανάγκες και πόθους ενός ατόμου. Δεν είναι τρόπος σκέψης, αλλά τρόπος ζωής με κοινωνικό χαρακτήρα. Με τις εορτές της αγκαλιάζει όλη τη ζωή (υλική και πνευματική, τωρινή και μελλοντική, σωματική και ψυχική) όχι μόνον του συνειδητού Χριστιανού αλλά και του απλοϊκού ανθρώπου.

Σύμφωνα με τους Πατέρες της Ανατολής το νόημα των Χριστουγέννων συνοψίζεται στην εξής φράση: ο Θεός έγινε ταπεινός άνθρωπος, για να γίνει ο άνθρωπος (όχι απλά ηθικός, καλός, ευγενικός), αλλά θεός. όχι θεός παντοδύναμος, όπως φαντάστηκε ο Νίτσε και αναζητούν να επιτύχουν οι σύγχρονοι αναζητητές του Υπεράνθρωπου, αλλά θεός που μπορεί να αγαπήσει, να ταπεινωθεί και να θυσιαστεί για να αναστηθεί και να κατακτήσει την αιωνιότητα, όπως συνέβη και με τον Ιησού Χριστό. Η γέννηση του Χριστού στην καρδιά, η εμπειρία της εσωτερικής ειρήνης την οποία όντως φέρνει στην καρδιά όπου γεννιέται ο Χριστός, έστω κι αν εξωτερικά μαίνεται ο πόλεμος και ο διωγμός που εξαπολύει κάθε σύγχρονος Ηρώδης, αποτελούν τον πυρήνα της γιορτής

¹ Αποτελεί παράδοξο πρώτων ότι ο Χριστός γεννήθηκε το 7 Προ Χριστού και πιθανότατα δε γεννήθηκε τα Χριστούγεννα, δηλ. στις 25 Δεκεμβρίου. Η χριστιανική εορτή αντικατέστησε στη Δύση τα Γενέθλια του Ανίκητου Θεού Ηλίου, καθώς αυτήν την ημέρα αρχίζει και πάλι να θριαμβεύει η ημέρα, το φως. Στην Ανατολή τα Επιφάνεια (Γέννηση και Βάπτισμα) γιορτάζονταν στις 6 Ιανουαρίου, όταν στην Αλεξάνδρεια γιορτάζονταν τα γενέθλια του πολυούχου Αιώνα.

των Χριστουγέννων και την περίληψη της ορθόδοξης Θεολογίας.

Είναι πραγματικά παράδοξο αλλά και ενδεικτικό της ευρωπαϊκής κουλτούρας πρώτον ότι το σύμβολο, η εικόνα, που κυριαρχεί αυτές τις μέρες στον πλανήτη, δεν είναι αυτή του άστεγου και άπορου Χριστού (που γιορτάζει) αλλά του πληθωρικού, καταναλωτικού και τελικά αναλώσιμου Santa Claus όπως αυτή σχεδιάστηκε για τη διαφημιστική καμπάνια ενός ποτού, το οποίο (όπως και ο καταναλωτικός οίστρος των ημερών) παρότι... διακηρύττει ότι ξεδιψά, εντούτοις κάνει το χρήστη του ακόμη περισσότερο εξαρτημένο από αυτό. Δεύτερον είναι προκλητικό ότι τα μεγαλύτερα σε κυκλοφορία ευρωπαϊκά και αμερικάνικα περιοδικά τέτοιες ημέρες, αντί να σεβασθούν το Πρόσωπο που γιορτάζει τα γενέθλιά Του, δημοσιεύουν πρωτοσέλιδα άρθρα ενσπείροντας στις καρδιές την αμφιβολία εάν ο ιστορικός Ιησούς έχει κάτι κοινό με το Χριστό που κήρυξαν οι απόστολοι, αν Αυτός ήταν όντως Θεός και αν η Μαρία όντως Παρθένος. Το αποτέλεσμα είναι στην Ευρώπη τα Χριστούγεννα στατιστικά να καταγράφονται ως η πιο ανιαρή μέρα του έτους.

Τα Χριστούγεννα αποτελούν κορυφαία εκδήλωση αγάπης του Θεού. Την αγάπη και ιδιαίτερα αυτή τη θεϊκή αγάπη δεν μπορεί κανείς να την αναλύσει ψυχρά με τον εγκέφαλό του, αλλά προσπαθεί να την αισθανθεί, να τη βιώσει με όλη του την ύπαρξη, σιωπώντας και δοξολογώντας. Όταν δεν γνωρίζεις άνθρωπε τη δικιά σου γέννηση, πώς μπορείς να γνωρίσεις τη γέννηση του Χριστού; ρωτά ο Γρηγόριος ο Θεολόγος.

Προκειμένου στην Ανατολή να μπορέσει ο πιστός να νοιώσει το Θεό γεννημένο στο



στάβλο της καρδιάς του ανάμεσα στα κτήνη των παθών και των επιθυμιών του, καθαρίζει τον εαυτό του χρησιμοποιώντας ιδιαίτερα τις σαράντα μέρες που προηγούνται της Εορτής τρία φάρμακα: τη νηστεία, την εξομολόγηση και την προσευχή. Η νηστεία έχει ιδιαίτερη σημασία στην Ορθόδοξη Εκκλησία. Διακόσιες περίπου μέρες το χρόνο ο Ορθόδοξος νηστεύει από κρέας και γάλα. Η νηστεία προ των Χριστουγέννων² δεν συνιστά απλά αποχή από ορισμένα φαγητά ούτε ταυτίζεται με τη δίαιτα. Δεν έχει αρνητικό χαρακτήρα αλλά κατεξοχήν θετικό. Ο πιστός στερούμενος από το κρέας, προσπαθεί να εκτιμήσει, να σεβαστεί το «κρέας», ολόκληρη την άψυχη φύση με την οποία είναι συγγενής αλλά και από την οποία τρέφεται. «Η καρδιά του πιστού», λέει ο Αγ. Ιωάννης της Κλίμακας, «καίγεται από αγάπη προς όλη

² Η νηστεία των Χριστουγέννων, όπως και αυτή των 12 Αποστόλων έγινε 40ήμερος τον 6ο αι. μ. Χ. και εφαρμόζονταν καταρχήν στα μοναστήρια. Σε περίπτωση μάλιστα μεγάλης εορτής κατά την οποία δεν αναγινώσκονταν οι Ώρες, επιτρεπόταν η βρώση ιχθύων, αυγών και τυρού (MG 99, 1713). Στο τέλος του 12ου αι. μ.Χ. επιβλήθηκαν οι νηστείες αυτές και στους μη μοναχούς κληρικούς αλλά και λαϊκούς. Βλ. Στεφανίδη, Εκκλησιαστική Ιστορία σελ. 321, 464.

την κτίση, τα ζώα, τα φυτά ακόμη κι από αγάπη και συμπάθεια προς τον ίδιο τον Σατανά».

Παράλληλα ο πιστός προκειμένου να συμμετάσχει στο τραπέζι του Θεού εξομολογείται. Στην Ανατολή η εξομολόγηση και ο πνευματικός πατέρας έχουν εξέχουσα σημασία. Η εξομολόγηση δεν ισοδυναμεί με μια απολογία ή ανάκριση όπου επιβάλλονται οι κατάλληλες ποινές για να εξευμενιστεί η πληγωμένη δικαιοσύνη του Θεού. Ο Θεός είναι αγάπη και η αμαρτία στην Ορθοδοξία δεν αποτελεί νομικό πταίσμα ή αδίκημα, αλλά ταυτίζεται με την αρρώστια της ψυχής και του σώματος. Αμαρτία στα ελληνικά σημαίνει αστοχία. Δηλαδή αντί να χρησιμοποιήσω την αγάπη για να αγαπήσω το συνάνθρωπό μου, την χρησιμοποιώ για να λατρεύσω το διχασμένο και ετοιμόρροπο ψευδοείδωλο του εαυτού μου. Η Εκκλησία είναι το νοσοκομείο και ο πνευματικός είναι ο πατέρας, ο ιατρός που δεν διαθέτει μόνο γνώσεις, αλλά και πείρα για το πώς μπορεί ο άνθρωπος να θεραπευθεί. Γι' αυτό και κατά την εξομολόγηση ο ιερέας δεν κρύβεται πίσω από ένα παραπέτα-

σμα, αλλά κάθεται δίπλα στον πιστό και συζητά τα προβλήματα μαζί του, όπως συζητά με το γιού του τα θέματα που τον απασχολούν. Στο τέλος συστήνει κατάλληλα φάρμακα ανάλογα με την προσωπική ιδιοσυγκρασία του πιστού. Με τον τρόπο αυτό ο πιστός δεν προσπαθεί να ξεριζώσει τα πάθη, που αποτελούν έμφυτες δυνάμεις της ψυχής αλλά να τα μεταμορφώσει.

Το βράδυ των Χριστουγέννων πολλά παιδιά μαζί, συναποτελώντας ένα χορό, αντίστοιχο του αρχαιοελληνικού χορού που έπαιζε σημαντικό ρόλο στα θεατρικά δράματα, τριγυρνούν και τραγουδούν από σπίτι σε σπίτι τραγούδια σχετικά με την γιορτή των Χριστουγέννων, τα οποία ονομάζονται κάλαντα (από τις καλές, την πρώτη μέρα του ρωμαϊκού έτους). Τα τραγούδια αυτά δεν περιέχουν απλούς ρομαντικούς χριστουγεννιάτικους στίχους, αλλά σε

αλφαβητική σειρά (έτσι ώστε το τραγούδι να είναι πιο ευκολομνημόνευτο) εκθέτουν αλήθειες της πίστης, οι οποίες στη μεν Δύση ονομάζονται δόγματα, στη δε Ανατολή όροι, όρια μεταξύ αλήθειας και ψεύδους.

Άναρχος Θεός καταβέβηκε και εν τη Παρθένω κατώκησεν.

Βασιλεύς των όλων και Κύριος, ήλθε τον Αδάμ αναπλάσασθαι.

Γηγενείς σκιρτάτε και χαίρετε τάξεις των αγγέλων ευφραίνεσθε.

Το πώς ένας Θεός έγινε άνθρωπος και γεννήθηκε τόσο ταπεινός από μια άσημη κατά κόσμο Παρθένο, τα μυστήρια των Χριστουγέννων, τα δόγματα, δε γίνονται αντικείμενο έρευνας και σχολαστικής ανάλυσης από τους δήθεν ειδικούς. Τραγουδιούνται από τα αθώα παιδιά και βιώνονται από τις αγνές καρδιές



όσων μοιάζουν στα παιδιά. Ακόμα και το φαγητό, το γλέντι, ο χορός, έχουν την θέση τους στην αυλή της Εκκλησίας και αποτελούν συνέχεια του ευχαριστιακού τραπέζιου που μας παραθέτει ο Χριστός στην Εκκλησία.

Κορυφαία θέση στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι κατέχει το Χριστουγεννιάτικο ψωμί, το οποίο αποτελεί ιερό αντικείμενο και το οποίο είναι στολισμένο με πάρα πολλά στολίδια που έχουν συμβολική σημασία. Το πρώτο κομμάτι του ψωμιού στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι αφιερώνεται στο Θεό, ενώ το δεύτερο στον ξένο. Ο ζητιάνος που θα χτυπήσει την πόρτα του σπιτιού δεν αντιμετωπίζεται απλά με συμπάθεια και έλεος. Είναι ο άγγελος, ο αγγελιοφόρος του Θεού, γιατί την μορφή των φτωχών και καταφρονημένων λαμβάνει ο Ιησούς Χριστός. Στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι συμμετέχουν μέχρι σήμερα οι φτωχοί, οι αδύναμοι, οι ξένοι. Η λέξη «ξένος» άλλωστε στα αρχαία Ελληνικά ταυτίζεται με τη λέξη «φίλος». Η αγάπη και ο σεβασμός προς τη φύση διακρίνεται από τον κεντρικό ρόλο που παίζει το Χριστουγεννιάτικο κούτσουρο, το οποίο διατηρεί τη φλόγα της οικογενειακής εστίας, που καίει άσβεστη στο σπίτι του Έλληνα από τα αρχαιοελληνικά χρόνια μέχρι σήμερα σε πολλά ορεινά χωριά. Ο ιερέας τα Θεοφάνια δεν αγιάζει μόνον τους ανθρώπους αλλά και τα ζώα και τους καρπούς.

Τα Χριστούγεννα είναι συνεπώς η μέρα κατά την οποία γεννάται ο ίδιος ο Χριστός στην καρδιά κάθε πιστού. Και όταν ο Χριστός γεννηθεί στην καρδιά, τότε όλα τα υλικά αγαθά για τα οποία τόση έμφαση δίνεται στον πολιτισμένο κόσμο, έχουν σχετική σημασία. Η πραγματική Ευτυχία, η πραγματική χαρά, η πραγματική Ειρήνη πλημμυρίζει την ψυχή και το Σώμα. Το ίδιο συνέβη άλλωστε και με τους ταπεινούς ποιμένες του Ευαγγελίου. Θεολογικές γνώσεις δεν είχαν. Υλικά αγαθά και πλούτη δεν αποκτήσαν. Είδαν όμως το επουράνιο φως. Άκουσαν τον αγγελικό ύμνο. Προσκύνησαν πρώτοι το ταπεινό βρέφος.



Η γέννηση του Ιησού Χριστού δεν έγινε μόνον πριν δύο χιλιάδες χρόνια. Ο Χριστός γεννάται σήμερα! «Χριστός γεννάται δοξάσατε! Σήμερα (κι όχι χτες) γεννάται εκ Παρθένου!» Εμείς όταν αναφερόμαστε στα Χριστούγεννα μιλάμε πιο πολύ για οικογενειακή ατμόσφαιρα, για περιδιάβασμα στο κέντρο της πόλης, για παιδικές αναμνήσεις. Μα όσοι επιθυμούν να αισθανθούν κάτι πνευματικότερο, κάτι βαθύτερο πρέπει να ξεκινήσουν εδώ και τώρα για την μακρινή πολίχνη της Ιουδαίας, τη φτωχική Βηθλεέμ. Να περπατήσουν πολύ με οδηγό το λαμπερό αστέρι της αγάπης και της ταπεινώσεως για να βρουν τη φάτνη... Αν ο Χριστός δεν γεννηθεί μυστικά στην μέσα μας Βηθλεέμ και δεν κοινωνήσουμε προσωπικά την ενανθρώπιση του στη σκοτεινή σπηλιά της καρδιάς μας, ποτέ δεν θα γίνει ουρανός ο στάβλος της ψυχής!... Προκειμένου να βρούμε τον Θεό είναι απαραίτητο να τον ζητήσουμε. Για να τον ζητήσουμε πρέπει να τον γνωρίσουμε. Αλλά για να τον γνωρίσουμε πρέπει να τον αγαπήσουμε!

Σωτήρη Δεσπότη

Καθηγητή Πανεπιστημίου Αθηνών

Α΄ Βραβείο Ιεραποστολικής Ταινίας και Νέες Βαπτίσεις στα νησιά Φίτζι

Με τη Χάρη του Θεού ολοκληρώθηκε η μετάφραση και ο υποτιτλισμός της Ιεραποστολικής κινηματογραφικής ταινίας-ντοκιμαντέρ “HELLO ORTHODOXY”, η οποία παρουσιάζει τις άοκνες, θεοφιλείς και φιλόνητες προσπάθειες του χαριτωμένου από τον Θεό προκατόχου μου Σεβ. Μητροπολίτου Γάνου και Χώρας κ. Αμφιλοχίου, για την θεμελίωση, την εδραίωση, την ανάπτυξη και την ομαλή λειτουργία των ιεραποστολικών κλιμακίων των νησιών του Ειρηνικού Ωκεανού Φίτζι, Τόνγκα και Σαμόα.

Η ταινία αποτελεί ένα ελάχιστο δείγμα τιμής και ευγνωμοσύνης όλων μας προς το Σεπτό και Σεβάσμιο Πρόσωπο του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ. Αμφιλοχίου.

Οι δημιουργοί της ταινίας κ. Άγγελος Γιαννούτσος και κ. Άννα Μάτση, με την ευλογία της Α. Θ. Π. του Οικουμενικού μας Πατριάρχη κ.κ. Βαρθολομαίου, έχοντας αφιερώσει εκατοντάδες ώρες εργασίας, έχοντας



προσφέρει αφειδώς τις πολύτιμες ικανότητές τους, έχοντας καταβάλει οι ίδιοι προσωπικούς οικονομικούς πόρους και μη δεχόμενοι να λάβουν την παραμικρή ανταμοιβή, παρέδωσαν στην Εκκλησία και στην ιστορία της ένα αδιάψευστο μάρτυρα της αγάπης προς τον Θεό και τους ανθρώπους ενός ευλογημένου ανθρώπου, που το μόνο που κάνει σ' όλη του τη ζωή είναι να διαδίδει το Ευαγγέλιο του Χριστού και να αλλάζει μέσω αυτού τις ζωές των ανθρώπων που Τον δέχονται.

Ο ίδιος ο Σεβασμιώτατος, οι στενοί συνεργάτες του εν Χριστώ αλλά και άνθρωποι που άκουσαν

και δέχθηκαν το κάλεσμά του, ευεργετήθηκαν πνευματικά και ασπάστηκαν την Ορθοδοξία, μιλούν για τις πρώτες στιγμές του Ευαγγελισμού των νησιών, την αλλαγή στη ζωή τους, την εσωτερική τους μεταμόρφωση και τα ευγνώμονα αισθήματά τους.

Η ταινία απέσπασε το Α΄ βραβείο καλλίτερου θρησκευτικού ντοκιμαντέρ στο διεθνές ψηφιακό φεστιβάλ κινηματογράφου « USK's Byzantfest 2021» που έλαβε χώρα στις 7 Νοεμβρίου 2021. Η βράβευση αυτή αποτελεί μια ακόμη αναγνώριση της εξαιρετικής εργασίας των δημιουργών και της ιδιαίτερης ευαισθησίας του θέματος.

Η ταινία είναι διαθέσιμη προς παρακολούθηση μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης : <https://youtu.be/VqopVGY17XY>

Ως αποτέλεσμα όλων όσων περιγράφονται στην ταινία, στο νησί Vanua Levu των Φίτζι, στην πόλη Λαμπάσα όπου βρίσκεται η ενορία των Αγίων Νικολάου και Αθανασίου, κατά τον μήνα Νοέμβριο έλαβε χώρα ο γάμος 2 ζευγαριών και η βάπτισμα 22 νεοφώτιστων



παιδιών και ενηλίκων. Είναι οι πνευματικοί καρποί του καλού και πιστού μας εντοπίου Πρεσβυτέρου π. Βαρνάβα, (χειροτονία του Σεβ. Μητροπολίτου κ. Αμφιλόχιου) πού με την κατήχηση, το προσωπικό ενδιαφέρον για το καθένα πνευματικό του παιδί, την συνεχή και την αγαπητική του κένωση, ευαρεστεί το Θεό.

Οι νέοι εν Χριστώ αδελφοί μας είναι:

Ο Ευθύμιος, ο Κωνσταντίνος, η Νεκταρία, η Σουσάνα, ο Θεοδόσιος, η Αντωνίνα, η Αλίκη, ο Παρθένιος, η Ακιλίνα, η Γλυκερία, ο Μακάριος, η Χλόη, ο Αλέξιος, η Σεβαστία, η Αναστασία, ο Ανδρέας, η Ανθή, η Ανδριανή, ο Ματθαίος, ο Ονούφριος, η Φιλοθέη και η Βαρβάρα.

Σας παρακαλώ πολύ να τους μνημονεύετε στην προσευχή σας να τους ενισχύει ο Θεός και να ζουν καθημερινά τη Χάρη Του

Μετ' ευχαριστηρίων ευχών προς όλους τους υποστηρικτές της Ιεραποστολής ανά τον κόσμο.

†ο Νέας Ζηλανδίας Μύρων

Πρωτοχρονιάτικο Μήνυμα

Λίαν προσφιλείς μου Αδελφοί και Αδελφές εν Κυρίω,

Αμέσως μετά την εν χρόνω σωτήρια Είσοδο του Χριστού στην Ιστορία γιορτάζουμε, ως γνωστόν, την έναρξη του Νέου Έτους. Κάθε χρόνο η Πρωτοχρονιά είναι πρωτίστως καιρός δοξολογίας και ευχαριστίας προς τον Φιλάνθρωπο Κύριο για την γενναιόδωρη δωρεά Του ενός ακόμη νέου έτους στην επίγεια ζωή μας.

Αλλά η πρώτη μέρα του νέου έτους είναι επίσης καιρός κατάλληλος για να θέσουμε ως πρόσωπα αλλά και ως εκκλησιαστική κοινότητα ένα συγκεκριμένο στόχο, για την επίτευξη του οποίου θα πρέπει να εργαστούμε πνευματικά κατά το τρέχον έτος.

Η παγκόσμια κοινότητα, της οποίας μέλη είμαστε όλοι όσοι ζούμε στον πλανήτη γη, υποφέρει ακόμη από τις επιπτώσεις της θανατηφόρου πανδημίας. Πολλά προβλήματα, όπως π.χ. σωματικής και ψυχικής υγείας, οικονομικής κρίσης, κατάθλιψης και πένθους από την απώλεια συνανθρώπων μας, είναι μόνον ορισμένα από όσα αντιμετωπίζουν πολλοί γύρω μας.

Παρά το γεγονός ότι ο καθένας μας, με τον ένα ή τον άλλο τρόπο, έχει εξ αιτίας της πανδημίας, τα δικά του προβλήματα, ως Χριστιανοί όμως πρέπει να μην μείνουμε απαθείς παρατηρητές των προβλημάτων που μαστίζουν την κοινωνία μας, αλλά να γίνουμε οι καλοί Σαμαρείτες προς τον κάθε αναγκασμένο πλησίον μας.

Ο Φιλάνθρωπος Κύριος, ο Οποίος «παντού όπου πέρασε, ευεργετούσε και γιάτρευε όλους» (Πρ. 10:38), μας καλεί να Τον μιμηθούμε στο έργο της Φιλανθρωπίας Του. Να γίνουμε με την προσευχή μας, αλλά και με την έμπρακτη εθελοντική προσφορά μας η παρηγοριά προς τους θλιμμένους και απελπισμένους· η βοήθεια προς τους ψυχικά και σωματικά ασθενείς· η υποστήριξη προς τους οικονομικά και κοινωνικά αδύναμους· κοντολογίς ο «πλησίον» προς τον πλησίον μας.

Ο συγγραφέας της προς Εβραίους επιστολής μας βεβαιώνει ότι ο Θεός ευχαριστείται με την

προσφορά μας προς τους αδελφούς μας. Γράφει συγκεκριμένα: «Μην ξεχνάτε να κάνετε το καλό και να μοιράζεστε ό,τι έχετε με τους άλλους. Με τέτοιες θυσίες ευχαριστείται ο Θεός». (Εβ. 13:16) Και ο ιερός Χρυσόστομος προτρέπει όλους μας να είμαστε φιλάνθρωποι λέγοντας ότι: «Τίποτα άλλο δεν αποτελεί τόσο σπουδαίο γνώρισμα και χαρακτηριστικό για τον πιστό και εκείνον που αγαπάει το Χριστό, όσο το να φροντίζει για τον συνάνθρωπό του και να καταβάλλει κάθε προσπάθεια για την σωτηρία του». (Περὶ μετανοίας, Ὁμιλία η΄, ΕΠΕ 30: 288)

Η φιλανθρωπική δράση ή, όπως αποκαλείται σήμερα, ο ανιδιοτελής εθελοντισμός είναι φως. Φως, όπως θέλει ο Χριστός να είμαστε στον κόσμο οι Χριστιανοί. (Μτ. 5:14) Φως, που φανερώνει στους ανθρώπους την πηγή του φωτός, δηλαδή τον Χριστό, που είναι το αληθινό Φως. (Ιω. 8:12) Με τον εθελοντισμό «θα λάμψει το δικό μας φως μπροστά στους ανθρώπους» (Μτ. 5: 16) και θα γίνουμε έτσι αφορμή δοξολογίας των συνανθρώπων μας προς τον Θεό.

Ας μη μείνουμε, λοιπόν στις διαπιστώσεις και στα λόγια, αλλά κατά το νέον έτος, που η χρηστότητα του Κυρίου μάς χάρισε, ας επιδοθούμε, ο καθένας προσωπικά και όλοι μαζί ως εκκλησιαστικό Σώμα, σε έργα αγαθοσύνης και ψυχοσωματικής στήριξης των συνανθρώπων μας· ας ανοίξουμε την καρδιά μας και με αγάπη ας προσφέρουμε απλόχερα την πνευματική ή υλική βοήθειά μας προς όλους αδιακρίτως· ας γίνουμε η «λεπτή αύρα» (3 Βασ. 19: 12) της παρουσίας του Θεού στην ζωή του κάθε πονεμένου, αγχωμένου και απελπισμένου αδελφού μας. Και να είμαστε σίγουροι ότι «ο Θεός της αγάπης και της ειρήνης θα είναι μαζί μας» (2 Κορ. 13:11).

Εύχομαι και εκ μέρους του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Πισιδίας π. Σωτηρίου, των Κληρικών και Συνεργών μας ευλογημένο και χαρούμενο το νέον έτος σε σας, στους οικείους σας και σε όλο τον κόσμο. Ευλογημένη Πρωτοχρονιά!

Μετά πολλής αγάπης εν Κυρίω,

† Κορέας Αμβρόσιος

Νέα από την εν Κορέα Εκκλησία

Η πρώτη προβολή της διαδικτυακής Έκθεσης των κειμηλίων της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας

Την Κυριακή 5 Δεκεμβρίου το βράδυ έγινε η παρουσίαση και πρώτη προβολή της διαδικτυακής Έκθεσης των κειμηλίων της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας, στην αίθουσα του Ιεραποστολικού Κέντρου στην Σεούλ.

Στον σύντομο χαιρετισμό του ο Μητροπολίτης Κορέας ανέφερε μεταξύ άλλων και τα εξής:

Η ιδέα της Έκθεσης ξεκίνησε πριν περίπου 3 χρόνια, ως προετοιμασία για τον εορτασμό της ιστορικής επετείου συμπληρώσεως 120 χρόνων Ορθοδοξίας στην Κορέα (1900-2020). Και ενώ όλα ήσαν έτοιμα για την τελετή έναρξης της Έκθεσης στο Δημαρχείο της Σεούλ στις 21 Φεβρουαρίου 2020, ήρθε η λαίλαπα της πανδημίας Covid-19 και, δυστυχώς, τα ματαίωσε όλα.

Έτσι καταλήξαμε στην διαδικτυακή Έκθεση. Είμαστε χαρούμενοι, που με την βοήθεια του Θεού παραδίδουμε σήμερα στο διαδικτυακό κοινό την Έκθεση με τίτλο παρμένο από την γνωστή ρήση του μεγάλου Ρώσου λογοτέχνη Φιόντορ Ντοστογιέφσκι: «Το κάλλος θα σώσει τον κόσμο».

Πριν δώσω τον λόγο στον π. Αντόνιο Lim για να σας παρουσιάσει την Έκθεση, να σας εξηγήσει δηλαδή το περιεχόμενο της Έκθεσης, αλλά και πώς θα την δείτε, επιτρέψτε μου να επισημάνω ότι μέσω της σύγχρονης τεχνολογίας τα κειμήλια, που φυλάσσονται στην Ορθόδοξη Μητρόπολη Κορέας, θα πρωτοταξιδέψουν κάνοντας τον γύρο του κόσμου και θα παραμείνουν στην διάθεση του κοινού εσαεί μέσω Youtube. Γι' αυτόν ακριβώς τον λόγο εκτός της κορεατικής χρησιμοποιήσαμε και την αγγλική γλώσσα για να έχουν πρόσβαση οι ενδιαφερόμενοι όπου γης.

Η έκθεση περιλαμβάνει: 1) Αγάλματα ελληνορωμαϊκής τέχνης, δωρέα του ελληνικού

Κράτους προς την εν Κορέα Ορθόδοξη Εκκλησία, 2) Ρωσικές Εικόνες και άλλα κειμήλια τα οποία έφεραν το 1900 οι πρώτοι Ρώσοι ιεραπόστολοι, 3) Βυζαντινές Εικόνες αγιογραφημένες στην Κορέα από Ορθόδοξους Κορεάτες, 4) Κειμήλια από την συμμετοχή του Εκστρατευτικού Σώματος Ελλάδος (Εκ.Σ.Ε.) στο πόλεμο της Κόρεας (1950-1955) και 5) Παλαίτυπα Βιβλία.

Κύριος σκοπός της διαδικτυακής Έκθεσης είναι η προβολή της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην κορεατική κοινωνία μέσα από την τέχνη. Σας προτείνουμε να δείτε την Έκθεση (www.greekbyzantineexhibition.com) κι εάν σας αρέσει προωθείτε την και σε άλλους, ώστε να γνωρίσουν όλο και περισσότεροι άνθρωποι τα πνευματικά και πολιτιστικά κειμήλια της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας.

Η ασχήμια πλεόνασε στον κόσμο. Καιρός είναι να προβάλουμε το κάλλος, που θα σώσει τον κόσμο!



Βάπτιση στην Ιερά Μονή Μεταμορφώσεως

Η βάπτιση της γιαγιάς Νίκης KIM Choong-II στην Ιερά Μονή Μεταμορφώσεως του Σωτήρος στο Καπιόνγκ, το Σάββατο 2 Οκτωβρίου από τον π. Αντώνιο Woo, ήταν ένα πολύ συγκινητικό γεγονός. Η γιαγιά Νίκη είναι γειτόνισσα της Μονής. Πολλά χρόνια πριν είχε γνωριστεί με τον Σεβασμιώτατο Σωτήριο και την Κορεάτισσα μοναχή Αγάθη και είχε αρχίσει η προσέγγισή της στην Ορθόδοξη Εκκλησία. Τα δύο τελευταία όμως χρόνια άρχισε συστηματικά η κατήχησή της και τελικώς ήρθε η ευλογημένη μέρα της βαπτίσεώς της. Έτσι η γιαγιά Νίκη είναι η πρώτη νεοφώτιστη από τον πλησιέστερο προς την Μονή οικισμό.

Όσοι συμμετείχαν την Κυριακή 3 Οκτωβρίου στον εορτασμό των είκοσι τεσσάρων προστατών Αγίων της εν Κορέα Εκκλησίας χάρηκαν τα μέγιστα βλέποντάς την με τον λευκό χιτώνα της και την αναμμένη λαμπάδα της να προσέρχεται στην θεία Ευχαριστία



για να μεταλάβει Σώμα και Αίμα Χριστού. Η χαρά όλων μας στην γη ενώθηκε με την χαρά στον Ουρανό, αφού ο ίδιος ο Κύριος είπε ότι «μεγάλη χαρά γίνεται στον Ουρανό» κάθε φορά που ένας άνθρωπος γίνεται μέλος της Βασιλείας Του.





Ο εορτασμός των 24 προστατών Αγίων της εν Κορέα Εκκλησίας

Η 3η Οκτωβρίου είναι για την Κορέα γενική αργία γιατί γιορτάζεται η ίδρυση του Gojoseon, της πρώτης, δηλαδή, πολιτείας του Κορεατικού έθνους.

Την μέρα αυτή κάθε χρόνο γιορτάζεται επίσης στην Ορθόδοξη Μητρόπολη Κορέας η μνήμη των είκοσι τεσσάρων προστατών Αγίων της εν Κορέα Εκκλησίας, των οποίων τα ιερά λείψανα είναι αποθησαυρισμένα στην γυναικεία Ιερά Μονή της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος στο Καπιόνγκ.

Έτσι και φέτος, που η εορτή συνέπεσε ημέρα Κυριακή, τελέστηκε το πανηγύρι προς τιμήν των Αγίων αλλά με πολύ περιορισμένο αριθμό πιστών λόγω κορωνοϊού και όχι με την συμμετοχή πιστών από όλες τις Ενορίες της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας, όπως γίνεται κάθε χρόνο.

Την παραμονή έγινε ο Μεγάλος Εσπερινός με αρτοκλασία και την επομένη εψάλη ο Όρθρος της Κυριακής, συμπεριλαμβανομένων και ύμνων της εορτής των Αγίων, μελοποιηθέντων υπό του

αρχμ. Νικοδήμου Αεράκη. Ακολούθησε η θεία Λειτουργία, στο τέλος της οποίας έγινε ειδική δέηση προς τον Κύριο να προστατεύσει τον κόσμο, δια πρεσβειών των Αγίων Του, από την πανδημία.



Ο Γάμος του Ανδρέα Χαμάλη και της Ελένης Cho Hye-won

Το Σάββατο 16 Οκτωβρίου στις 3 μ.μ. τελέστηκε το Μυστηρίο του γάμου του Ανδρέα Χαμάλη και της Ελένης Cho Hye-won. Ο Ανδρέας Χαμάλης, γεννήθηκε σε λευϊτική οικογένεια στον Νέο Σκοπό Σερρών και έζησε από βρέφος μέσα στην αγκαλιά της Εκκλησίας, και η Ελένη Cho Hye-won γεννήθηκε επίσης σε κορεατική Ορθόδοξη οικογένεια. Στο μυστήριο του γάμου ο Μητροπολίτης Κορέας Αμβρόσιος στην ομιλία του είπε:

Ο θεσμός της οικογένειας περνά στην εποχή μας, ως γνωστόν, μεγάλη κρίση. Αυτό φαίνεται ξεκάθαρα πρώτον, από το γεγονός ότι πολλοί νέοι σήμερα δεν παντρεύονται, αλλά προτιμούν να συζούν παράνομα και δεύτερον, εάν προχωρήσουν στον γάμο, δεν θέλουν να κάνουν παιδιά. Έτσι φθάσαμε στο σημείο η Κορέα να έχει σήμερα τα υψηλότερα ποσοστά υπογεννητικότητας παγκοσμίως.

Γι' αυτό η απόφαση δύο νέων ανθρώπων, να ενωθούν με τα δεσμά του γάμου από αγάπη μεταξύ τους και από σεβασμό προς τον πανάρχαιο θεόδοτο θεσμό της οικογένειας, είναι μια πνευματική επανάσταση, μια ουσιαστική αντίσταση στο πνευματικό, ηθικό και κοινωνικό κακό της σημερινής κοινωνίας.

Αυτός είναι ο λόγος, που όλοι όσοι σήμερα συναχθήκαμε εδώ, για την τέλεση του Μυστηρίου του Γάμου, έχουμε μεγάλη χαρά και συγκίνηση. Γιατί οι αγαπητοί μας Ανδρέας και Ελένη σήμερα ήρθαν στην εκκλησία για να δώσουν ενώπιον του Θεού υπόσχεση αιώνιας αγάπης και αφοσίωσης ο ένας προς τον άλλον. Ήρθαν για να λάβουν την ευλογία του Θεού, ώστε να ξεκινήσουν την δημιουργία της οικογένειάς τους βασισμένη στο



γερό και ασάλευτο θεμέλιο της πίστης και της αγάπης.

Αγαπητά μας παιδιά και αδέρφια, Ανδρέα και Ελένη,

Σήμερα όλοι εμείς, σας συνοδεύουμε με τις προσευχές μας και σας ευχόμαστε να ζήσετε αγαπημένοι και «πιασμένοι χέρι χέρι στον δρόμο που στην θέωση θα σας φέρει». Σας συνοδεύουν η εκ βαθέων αγάπη και οι εγκάρδιες ευχές των καλών γονέων σας, που σας γέννησαν και με τόσους κόπους σας ανέθρεψαν, καθώς επίσης των αδελφών σας και όλων των οικείων σας.

Οι συγγενείς σας από την Ελλάδα, την Αμερική και την Γερμανία, που πολλοί απ' αυτούς θα ήταν σήμερα εδώ στην χαρά σας, εάν δεν υπήρχε το πρόβλημα της πανδημίας, είναι όλοι παρόντες νοερώς προσευχόμενοι και σας στέλνουν επίσης την αγάπη τους και τις ολόθερμες ευχές τους. Η Παναγία μας, που στο Περιβόλι της το Άγιον Όρος, σήμερα προσεύχονται τα δύο αδέρφια σας, είτε να σας προστατεύει πάντα από κάθε κακό.

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Πισιδίας π. Σωτήριος, οι Κληρικοί μας και όλα τα μέλη της εν Κορέα Εκκλησίας μας σας εύχονται να έχετε «ζωήν ειρηνικήν, μακροήμερευσιν, σωφροσύνην και την εις αλλήλους αγάπην εν τω συνδέσμω της ειρήνης»: είτε να αξιωθείτε με την χάρη του Κυρίου μας Ιησού Χριστού να δείτε «τέκνα τέκνων», «ως νεόφυτα ελαιών κόκλω της τραπέζης σας», «ω πρέπει πάσα δόξα, κράτος, τιμή και προσκύνησις». Αμήν. Να ζήσετε ευτυχισμένοι!



ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ
ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ – ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
ΔΩΡΕΩΝ:
Έθνικη Τράπεζα: Αρ. Λογ/σμού: 040-296124-56
IBAN: GR600110040000004029612456
Alpha Bank: Αρ. Λογ/σμού: 473-002101-099272
IBAN: GR8901404730473002101099272

Ὁδοιπορικὸ

Ὁρθοδόξου Ἱεραποστολῆς στὴν Ἀνατολή

Τριμηνιαῖο Ἐνημερωτικὸ Δελτίο
Τεύχος 77 Ὀκτώβριος-Δεκέμβριος 2021

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

Πατριαρχικὸ Ἰδρυμα Ὁρθοδόξου
Ἱεραποστολῆς Ἄνω Ἀνατολῆς
Γουναροπούλου 3, 157 71, Ζωγράφου
Τηλ.: +30 210 771 0732

e-mail: patriarchidryma@gmail.com

internet site: www.patriarchikoidryma.gr

ΕΚΔΟΤΗΣ-Δ/ΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ

Γεώργιος Δημόπουλος

Φιλελλήνων 4, 105 57 Ἀθήνα

ΗΛ/ΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ & ΕΚΤΥΠΩΣΗ

Λυχνία Α.Ε.

www.lyhnia.com

Διοικητικὸ Συμβούλιο

<u>Πρόεδρος:</u>	Σοτήρης Δεσπότης- Καθηγητῆς Θεολογικῆς Σχολῆς ΕΚΠΑ
<u>Α' Αντιπρόεδρος:</u>	Λουκάς Καρρᾶς – Δικηγόρος – Νομικὸς Σύμβουλος
<u>Β' Αντιπρόεδρος:</u>	Γεώργιος Δημόπουλος Οικονομολόγος- Επιχειρηματίας
<u>Γενικὸς Γραμματέας:</u>	Βασίλειος Μπίρτσας – Υπάλληλος ΝΠΔΔ
<u>Ταμίας:</u>	Παναγιώτα Δρογκάρη – Συντ/χος ΔΥ
<u>Μέλη:</u>	Παρασκευᾶς Κουτσοβίτης – Ἴατρος Νεκτάριος Λαβούτας – Συντ/χος ΟΤΕ Ἀπόστολος Μπάρλος – Θεολόγος Ἐμμανουὴλ Μουστάκας – Θεολόγος Θεόδωρος Πιτταρᾶς – Ἐπ. Καθηγητῆς Ἱατρικῆς Σχολῆς ΕΚΠΑ Μαρία Φύτρου – Τεχνικὸς Ἐργῶν
<u>Ἐξελεγκτικὴ Ἐπιτροπὴ:</u>	Χαρίκλεια Ρωζάνη – Οικονομολόγος Ἀλέξιος Πλιάκος – Μαθηματικὸς – Συγγραφέας

ΕΛΤΑ-ΤΑΧΥΠΛΗΡΩΜΗ

**Παρακαλοῦμε ενημερώστε μας τηλεφωνικῶς
ἢ στο e-mail του Ἰδρύματος για την κατάθεσή σας,
γιατί στην κίνηση λογαριασμοῦ, που μας δίνει η Τράπεζα
δεν αναγράφεται το ὄνομά σας, ειδικὰ μέσω e-banking,
και θα σας σταλεί η ἀπόδειξη. Εάν δεν έχετε λάβει ἀπόδειξη
για την κατάθεσή σας τηλεφωνήστε στο 210 7710732**

Προς τους παραλήπτες του Περιοδικοῦ

Σας παρακαλοῦμε να μας ενημερώσετε

στο τηλέφωνο 210 7710732

ἢ στο e-mail: patriarchidryma@gmail.com

αν θέλετε να συνεχίσετε να λαμβάνετε το Περιοδικὸ μας
σε έντυπη μορφή με το ταχυδρομεῖο ἢ στο e-mail σας.

